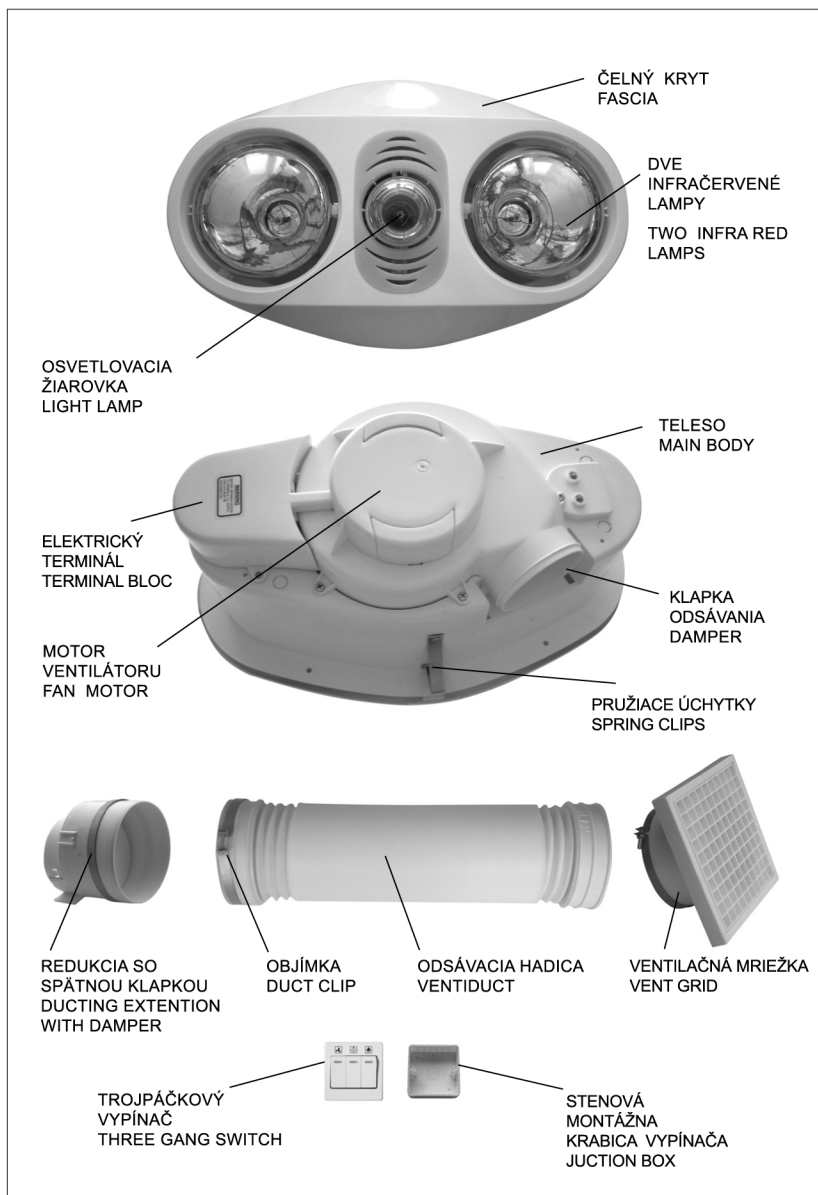


Ohrev, odsávanie a osvetlenie
Heater, Exhaust Fan and Light





Vážený zákazník !

Ďakujeme Vám za výber výrobku T i s a n 3v1 a veríme , že bude vyhovovať Vaším požiadavkám a potrebám.

Prajeme, aby Vám výrobok T i s a n 3v1 poskytoval veľa rokov bezproblémovej služby.

PREČÍTAJTE SI POZORNE NASLEDUJÚCE POKYNY

1) Pred montážou tohto prístroja si pozorne prečítajte celý obsah návodu na použitie.

2) Zariadenie Tisan 3v1 musí byť nainštalované v súlade a za podmienok príslušných európskych smerníc a noriem EN, ako i platných predpisov a noriem STN.

3) Inštalácia a použitie tohto zariadenia musí byť v súlade s podmienkami uvedenými v tomto návode na použitie.

Nedodržanie týchto zásad a podmienok môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo úraz.

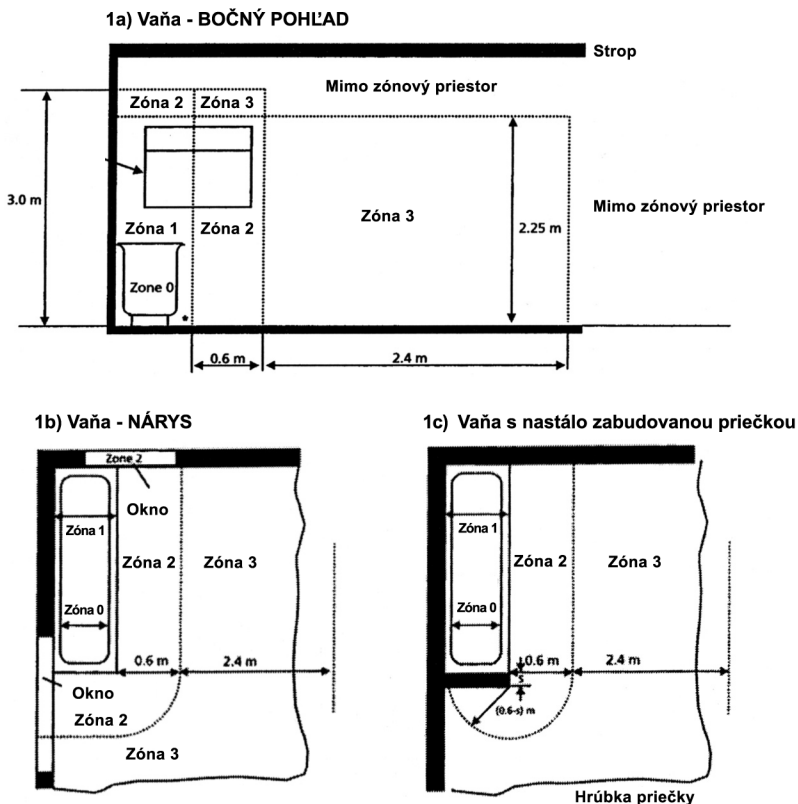
4) Elektroinštalácia zariadenia musí byť prevedená oprávneným pracovníkom pre montáž elektrických zariadení v súlade s IEC 60 364-4-41 a STN (Všeobecné technické normy STN 33 2000-4-41 Elektrická inštalácia budov).

5) Umiestnenie výrobku Tisan 3v1 musí byť v súlade s európskou normou IEC 60364-7-701 a SR STN 33 2000-7-701 Elektrické inštalácie budov
Výrobok nesmie byť nainštalovaný v miestach, kde by bola možnosť jeho ostrekovania vodou.

6) Výrobok nesmie byť nainštalovaný priamo nad sprchovacím kútom alebo nad vaňovým priestorom (zóna 1 a zóna 2).
V priestoroch kúpeľní je možné výrobok inštalovať iba v zóne 3, alebo v mimo zónovom pásme .

Pre možnosť inštalácie výrobku do priestoru stropu, pri horizontálnej vzdialenosti od okraja vane, alebo sprchovacieho kúta do 0,6m – musí byť splnená podmienka, že výška stropu je min. 2,25m od podlahy kúpeľne (zóna 3).

(Obr. 1a,b,c)



7) Umiestnenie ovládacieho zariadenia (el. vypínaču) v priestore kúpelne musí byť v zóne 3 a montáž prevedená v súlade s IEC 60364-4-41, IEC 60364-7-701 a STN 33 2000-7-701, STN 33 2000-4-41.

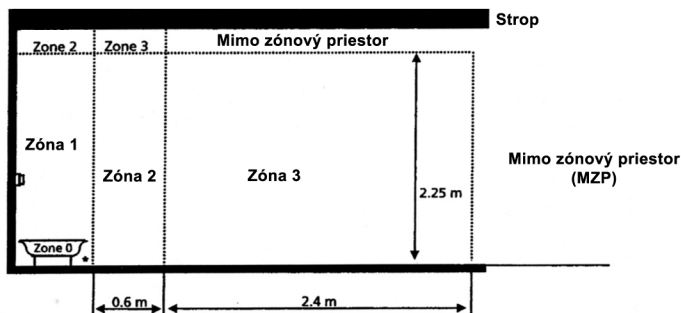
8) Počas prevádzky sú infračervené lampy veľmi horúce. Nedotýkajte sa zapnutých lúč. Pred výmenou lúč je potrebné ich nechať vychladnúť.

Nepozerajte sa priamo do lúč počas ich prevádzky.

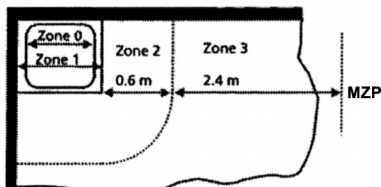
9) Nie je dovolené napojenie odsávacieho potrubia výrobku do potrubia pre vývod odsávaných spalín z plynového ohrievača vody, alebo iného zdroja používajúceho otvorený plameň.

2a) Sprchovací kút - BOČNÝ POHĽAD

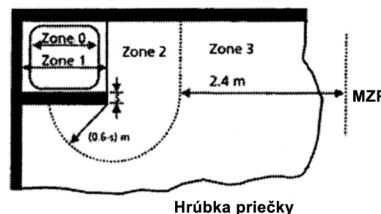
(Obr. 2a,b,c)



2b) Sprchovací kút - NÁRYS



2c) Sprchovací kút s nastálo zabudovanou priečkou

**UPOZORNENIE !**

Elektrická inštalácia musí byť prevedená oprávneným pracovníkom pre montáž elektrických zariadení !

Uistite sa, že je prúd pred začatím elektrickej inštalácie vypnutý!

Výrobok T i s a n 3v1 môže byť nainštalovaný len horizontálne a zabudovaný do stropu a to v priestoroch kúpeľní iba v pásme zóny 3, alebo v mimo zónovom pásme!

Nie je povolené pripojenie žiadneho rýchlostného meniča otáčok ventilátora!

Nedotýkajte sa infračervených lúčov počas ich prevádzky !

Nepozerajte sa priamo do lúčov počas ich prevádzky !

DOLEŽITÉ SKUTOČNOSTI PRED INŠTALÁCIOU

Pár minút plánovania Vám ušetrí čas a zabezpečí Vašu spokojnosť s nainštalovaným výrobkom.

- 1)** Vyberte si model výrobku Tisan 3v1, ktorý bude vhodný do vašej kúpeľne – sériu výrobkov so štyrmi infračervenými lampami alebo s dvomi infračervenými lampami.
- 2)** Vyhrievacie infračervené lampy pôsobia najefektívnejšie, keď stojíte priamo pod telesom, vo všeobecnosti je výrobok inštalovaný nad miestom, kde sa chcete osušiť a upraviť.
- 3)** Pre efektívnu prácu ventilátora je nutné, aby rovnaké množstvo odsávaného vzduchu bolo tiež do miestnosti dodávané. Pri nerovnom pomere odsávaného vzduchu k dodávanému sa znižuje výkonnosť odsávania.
- 4)** Pred vyrezaním potrebného otvoru do stropu pre umiestnenie výrobku zistíte, či nie sú žiadne prekážky pre inštaláciu výrobku v podobe nosnej konštrukcie, alebo nedostatočnej výšky v medzipriestore stropov (min.výška musí byť 220mm).
- 5)** Skontrolujte či elektrické káble bude možné previesť od vypínača k inštalovanému výrobku.

INŠTALÁCIA**1.Vysekanie otvoru pre ventiláciu (ak je potrebný)**

Pre vyústenie ventilačného potrubia do exteriéru môžete zvoliť prechod cez strop alebo cez stenu miestnosti v medzipriestore stropu.

Pri prechode potrubia cez vonkajšiu stenu je potrebné vysekať priebežný otvor potrebnej veľkosti a zabudovať oceľovú prechodku s min. vnútorným priemerom 110 mm.

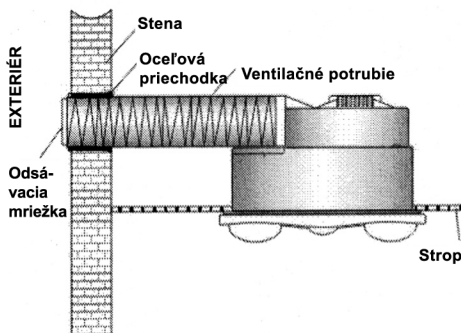
2.Odsávanie**Pre umiestnenie odsávania cez vonkajšiu stenu:**

Prevlečte jeden z koncov odsávacieho potrubia s priemerom 100mm cez zabudovanú priechodku v stene a utesnite ju vhodným materiálom.

Z vonkajšej strany nainštalujte mriežkovú koncovku vyústenia ventilácie.

Na druhý koniec odsávacieho potrubia upevnite prechodkovú prírubu so spätnou klapkou a upevnite ju na vývod z telesa výrobku a nainštalujte ju na vývod odsávania z telesa výrobku.

2) Inštalácia



Pre umiestnenie odsávania do vzduchovej ventilačnej stúpačky:

Prípojte jeden z koncov odsávacieho potrubia s priemerom 100mm na odbočku z ventilačnej stúpačky.

V prípade rozdielnych priemerov použite redukčnú vložku. Koncové spoje potrubia zabezpečte objímkou.

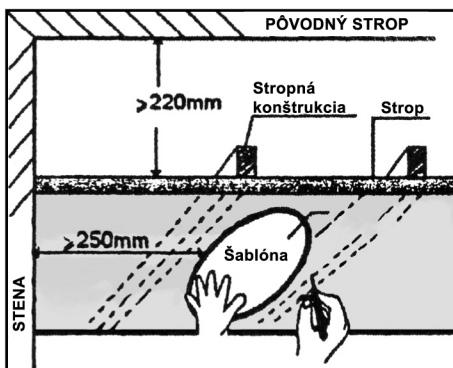
3. Umiestnenie výrobku

Z dôvodu získania čo najväčšieho ohrievacieho efektu z infračervených lúčov, teleso výrobku umiestňujte do stropu s maximálnou výškou 2,7m a min. výškou 2,3m od podlahy.

Výška medzipriestoru stropov nesmie byť menšia ako 220mm.

4. Príprava stropu

Po rozhodnutí o mieste inštalácie výrobku Tisan 3v1 vyznačte pomocou priloženej šablóny tvar a rozmery otvoru v sádkartónovom stropu a vyrežte ho. Pri značení dbajte na rovnobežnosť osi šablóny s vybranou stenou. Vzdialenosť medzi ktoroukoľvek stenou v miestnosti a hranou výrobku nesmie byť menšia ako 250mm.



Odporúčame: V prípade renovácie alebo stavby novej kúpeľne odporúčame previesť potrebné stropné konštrukčné práce pre umiestnenie a správne uchytenie telesa výrobku Tisan 3v1 pred zabudovaním sádkartonových platní alebo iného podhľadu.

Pri nedostatočne pevnej alebo inak nevhodnej nosnej stropnej konštrukcii pre uchytenie telesa výrobku je nutné previesť njej úpravu, alebo použiť ukotvenie výrobku do pôvodného - skutočného stropu.

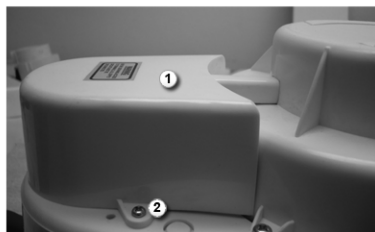
5. Zloženie čelného krytu

Vyskrutkujte všetky lampy z telesa výrobku. Uvoľnite upevňovacie pružiny čelného krytu vo vnútri telesa.

Zložte čelný kryt. Buďte opatrný a nepoškodte lampy pri ich vyberaní, odkladaní a opätovnej inštalácii.

6. Elektroinštalácia

Elektroinštaláciu môže prevádzať len zodpovedný pracovník, ktorý má na to oprávnenie. Pri elektrickej inštalácii je nevyhnutné postupovať podľa záväznej normy pre elektrickú inštaláciu budov IEC 60 364 (STN 33 2000). Pri inštalácii výrobkov do priestorov kúpeľni postupujte podľa záväznej normy IEC 60 364-4-41



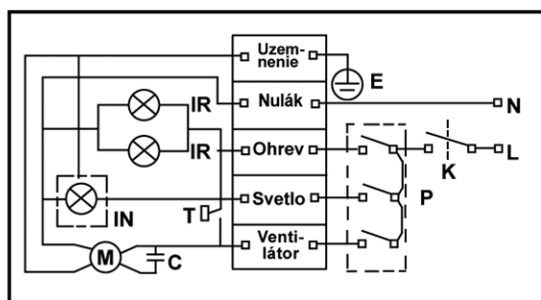
Krabica elektrického terminálu

1. Vrchná krytka - veko krabice terminálu
2. Dva kusy kotviacich skrutiek veka el. terminálu



1. Tepelná poistka elektrického okruhu
2. Žiarovková objímka E27

Prevedte elektroinštaláciu podľa priložených schém elektrického zapojenia.



M: Motor
C: Kondenzátor
IR: Infračervené lampy
IN: Osvetľovacia lampa
K: Istič 10A
P: Trojpáčkový vypínač
T: Tepelná poistka
E: Uzemnenie

Svorkovnica elektrického terminálu

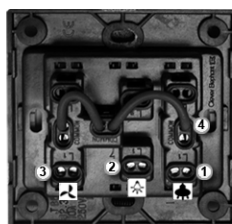


E	- uzemnenie
N	- pracovný nulák
Heat	- infraohrev
Light	- svetlo
Exhaust	- ventilátor

Trojčlenný stenový vypínač (2 modely)



HEAT (infraohrev)
 LIGHT (svetlo)
 FAN (ventilátor)



① infraohrev
 ② svetlo
 ③ ventilátor
 ④ hlavný prívod prúdu



Preved'te prepojenie uzemňovacieho kábla - cez samostatnú svorku v stenovej krabici vypínača. Prepojenie nulového kábla - cez samostatnú svorku v stenovej krabici vypínača. Na elektroinštaláciu je potrebný 5-žilový ohybný izolačný kábel CYSY 5C x 1,5 mm (10A).

7. Napojenie odsávacieho flexibilného potrubia na ventilačný vývod z miestnosti a na ventilačný vývod z miestnosti a na ventilačnú prírubu telesa výrobku.

Pozor!: Uložte odsávaciu hadicu podľa možnosti čo najviac vo vodorovnej a v priamej polohe a potrubné spoje zabezpečte objímkou.

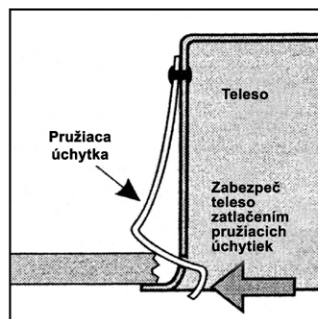
8. Inštalácia telesa výrobku

Inštalácia do nosnej stropnej konštrukcie pomocou kotviacich pružín a otvorov vo vonkajšej obrube telesa.

Pre tento spôsob inštalácie prevedieme nosnú konštrukciu stropu, tak aby vzdialenosť medzi dvoma nosníkmi, na ktoré bude výrobok cez montážne otvory v obrube priskrutkovaný, bola 385mm.



Vsuňte teleso výrobku do pripraveného stropného otvoru stranou s odsávaciou prírubou vopred, zatlačte pružiacu úchytku do zadnej polohy tak, aby sa predišlo poškodeniu povrchu stropu. Ubezpečte sa, že teleso výrobku je dostatočne pevne a bezpečne uchytené pomocou pružiacich úchytiel. Pripevnite teleso výrobku pomocou skrutiek do dvoch priechňch nosníkov stropnej konštrukcie. Niektoré otvory pre uchytenie výrobku sú už na telese prevedené.



Inštalácia výrobku do zníženého kazetového stropu, s ukotvením do skutočného stropu

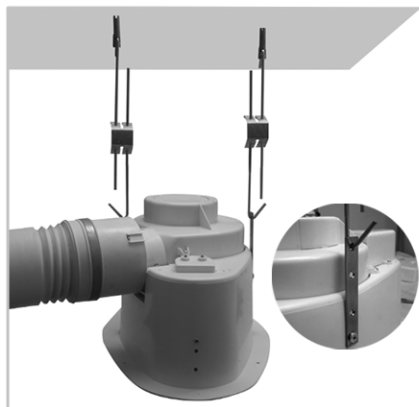
V prípade inštalácie výrobku do zníženého stropu s kazetovou konštrukciou, ukotvíme výrobok do pôvodného - skutočného stropu pomocou dĺžkovo nastaviteľných závesov (tie isté, ktoré použijeme pri inštalácii nosnej konštrukcie kazetového stropu).

V stropnej kazete vyrežte montážny otvor (podľa priloženej montážnej šablóny).

V skutočnom strope vyznačte miesta pre ukotvenie nastaviteľných závesov a preveďte inštaláciu kotviacich prvkov (napr. kovové kotviace hmoždinky).

Na teleso výrobku, do montážnych otvorov po dvoch pružných úchytkách, upevníte skrutkami dva kovové závesy (závesy a skrutky nie sú súčasťou balenia – pribalené len na vyžiadanie).

Ukotvíte teleso ventilátora do pôvodného stropu.



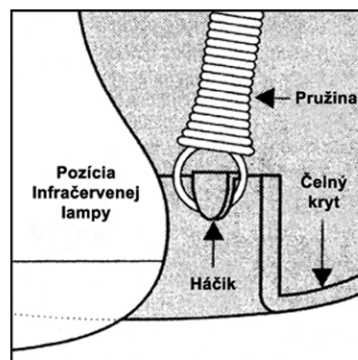
9. Finálna montáž

Inštalácia čelného krytu

Upevnite čelný kryt pomocou pružín. Neprepínajte pružiacu schopnosť pružín.

Inštalácia žiaroviek

Vložte do svetelných objímok a dôsledne zaskrutkujte naspäť 3ks žiaroviek - dobrý elektrický kontakt predĺži ich životnosť. Vycentrujte žiarovky v otvoroch čelného krytu a povrch lúčov po kompletizácii.



Inštalácia telesa vypínača na stenu

Po elektroinštalácii panelu vypínača vložte a upevnite panel vypínača do stenovej krabice a nainštalujte vrchnú kryciu časť vypínača.

Zapnite prúd (samostatný elektrický istič) a **skontrolujte všetky funkcie ovládania výrobku.**

Pozor! Elektroinštalácia káblov v priestore kúpeľne musí byť zabudovaná a vedená pod povrchom – v stene.

POUŽÍVANIE

Zdrojom tepla výrobku Tisan 3v1 sú infračervené lampy. Táto funkcia výrobku je kombinovaná s funkciami odsávania a osvetlenia. V záujme čo najefektívnejšieho využitia týchto vlastností výrobku Tisan 3v1 musíte mať na pamäti niekoľko dôležitých skutočností týkajúcich sa ohrevu, ventilácie a osvetlenia.

1. Ohrev

Stlačte polohovú páčku  stenového vypínača do polohy ON - **Zapnuté**

Vlastnosťou infračerveného svetla je, že nezvyšuje teplotu prostredia svojou dlhšou prevádzkou, ale vytvára okamžitý tepelný efekt a ohrieva Vás, nie prostredie kúpeľne.

Pre najefektívnejšie využitie tepelných vlastností infračerveného svetla výrobku Tisan 3v1 Vám odporúčame stáť bezprostredne pod vyhrievacími lampami alebo v ich blízkosti (obvyklý čas na vysušenie je 5minút).

Pozor! Nedotýkajte sa a nepozerajte sa priamo do infračervených lúčov počas ich prevádzky.

2. Ventilácia

Stlačte polohovú páčku  stenového vypínača do polohy ON - **Zapnuté**

Výrobok Tisan 3v1 rýchle a efektívne odsaje paru i zápach s prostredia Vašej kúpeľne stlačením páčky ovládania ventilátora do polohy on-zapnutý (červený znak na páčke je viditeľný).

Pre dosiahnutie optimálneho odsávacieho efektu Vášho ventilátora, je potrebné zabezpečiť dostatočné prúdenie vzduchu do priestoru kúpeľne. V tom prípade

bude odsávanie pár a zápachu rýchle a efektívne.

Pozor!: Zabezpečte potrebný vstup vzduchu do priestoru počas procesu odsávania bez otvorenej okna, dvere respektíve cez ventilačné otvory.

3. Centrálné osvetlenie

Stlačte polohovú páčku  stenového vypínača do polohy ON - **Zapnuté**

Centrálna reflektorová osvetľovacia žiarovka (60W/100W) na všetkých výrobkoch Tisan 3v1 zabezpečuje základné osvetlenie priestoru Vašej kúpeľne.

Pre špecifické potreby ako je holenie či kozmetické činnosti, budete možno potrebovať prídavné osvetlenie podľa vašich individuálnych potrieb.

ÚDRŽBA

1. Čistenie

- Pred začatím čistiacich prác na výrobku vypnite prúd .
- V prípade zohriatych žiaroviek je potrebné nechať ich vychladnúť .
- Prevádzkajte čistenie žiaroviek a čelného krytu opatrne. Používajte mäkkú utierku, do ktorej nechajte vsiaknuť čistiaci prostriedok alebo tekutý čistič skiel .

2. Výmena lúč

- Pravidelne kontrolujte správne dotiahnutie žiaroviek v objímkach.
- Pred výmenou žiarovky vypnite prúd.
- Použite maximálne 100W reflektorové žiarovky osvetlenia.
- Použite maximálne 275W infračervené lampy vyhrievania.

HLAVNÉ TECHNICKÉ PARAMETRE

Séria číslo	A516M
Napätie	230V – 240V
Frekvencia	50 Hz
Príkion	580W / 630W
Hlučnosť	46 dB
Výkon odsávania	120 kubických metrov / hodina
IP	X 2
Hmotnosť	2,2 kg

OPIS A VYBAVENIE SPOTREBIČA

Séria číslo	A516M
Infračervené lampy (E27)	2 kusy
Reflektorová žiarovka ovetlenia	1 kus
Návod na použitie	1 kus
Šablóna na označenie rezania otvoru	1 kus
Ventilačné flexibilné potrubie	1 kus
Trojpáčkový vypínač	1 kus
Stenová krabica vypínača	1 kus
Putrubná objímka	1 kus

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Prístroj, príslušenstvo a ani obal nezhadzujte do odpadu ale ho recyklujte. Táto Vaša nevelká námaha tiež prispeje k ochrane životného prostredia.

SERVIS

Ak výrobok potrebuje opravu, prosím kontaktujte Vášho predajcu, alebo priamo

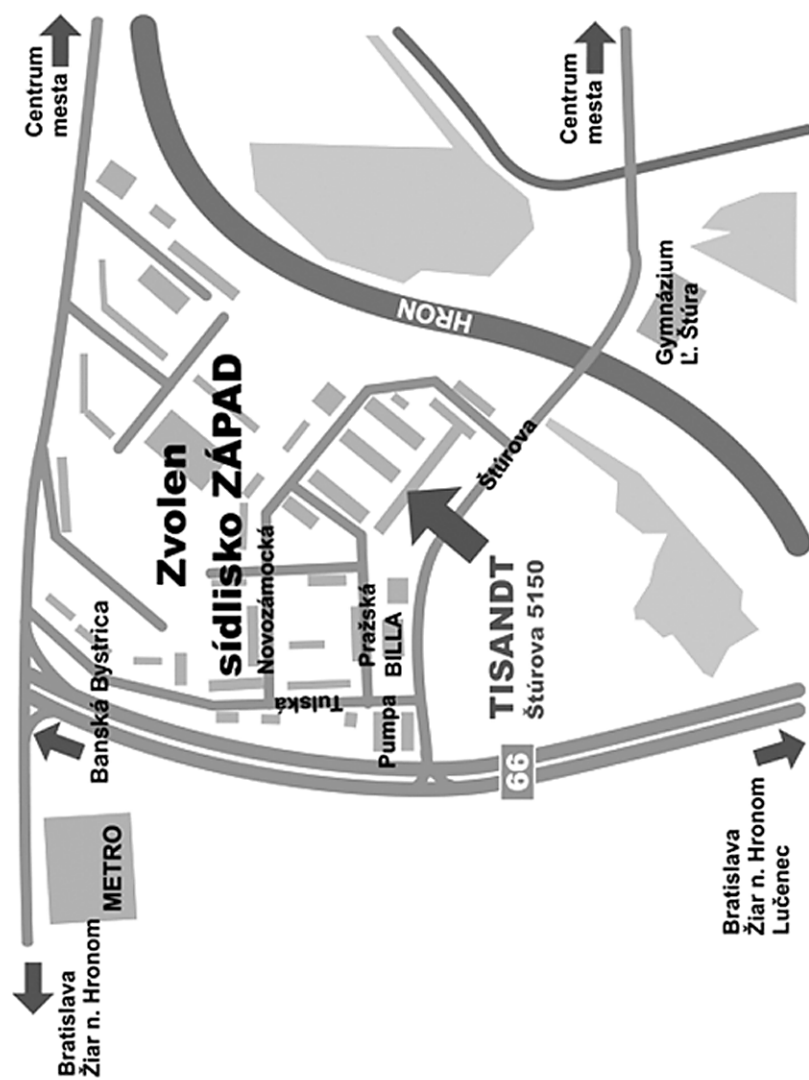
Tisandt spol. s r.o., Tel.č.: 0907 400 752



Tisandt
INTERNATIONAL APPLIANCES
SINCE 1970

www.tisandt.com

Tisandt spol. s r.o.
Štúrova 5150
960 01 ZVOLEN, Slovakia EU
Sklad:
Lieskovská cesta 2279
960 01 ZVOLEN, Slovakia EU
Tel./Fax : + 421 (0)45 540 2371
Mobil: +421(0)907 400 752
+421(0)918 827 034
E-mail : tisandt@tisandt.com



Dear Customer !

Thank you for selecting T i s a n 3 in 1, which is surely to bring you satisfaction.

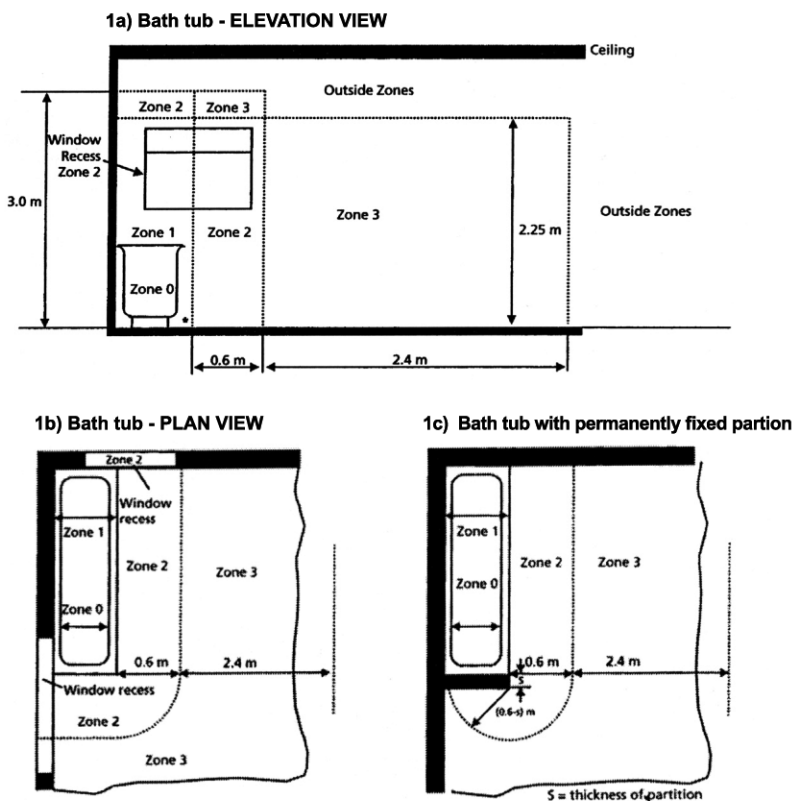
We wish you so that T i s a n 3 in 1 give you many years of trouble – free operation.

PLEASE READ CAREFULLY

- 1) Read through these instructions completely before commencing instalation, to avoid any risk or loses.**
- 2) The Tisan 3 in 1 appliance must be installed to comply with the appropriate EU council directines, regulation and EN standards, and also the local wiring rules or latest eddition thereof.**
- 3) Use this appliance only as described in this manual, any other use not recomanded by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.**
- 4) All wiring must be carried out by a Licensed Electrician, in accordance with IEC 60 364-4-41 and (SR STN 33 2000-4-41 Elektrická inštalácia budov)**
- 5) Locate the Tisand 3in1 appliance must be done in accordance with IEC 60 364-7-701 (Electrical Instalation of Building) and (SR STN 33 2000-7-701 Electrical Instalation of Building). The unit must not be installed where there is a possibility of water splashing on to the lamps.**
- 6) The unit must not be instalated directly above bath or shower basin. The unit can be located in to the bathroom ceiling, only in zone 3 or beyond.
The unit can be instalated in to ceiling space adjacent to the bath or shower basin up to 0,6m horisontal distance only if ceiling is more that 2,25m above the floor (zone 3).**

(Figure 1a,b,c ; 2a,b,c)

(Figure 1a,b,c)



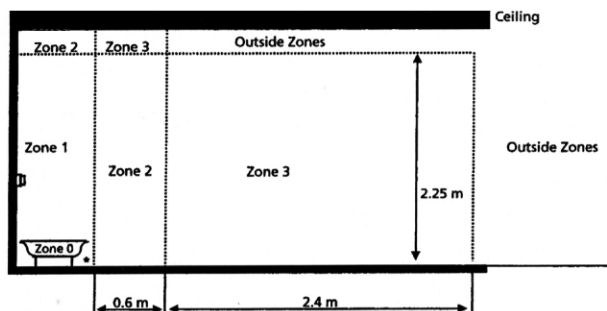
7) The switch must be installed in zone 3 or beyond, in accordance with Wiring Rules IEC 60 364 –4-41, IEC 60 364-7-701 and (SR STN 33 2000-7-701, STN 33 2000-4-41).

8) The lamps are hot when in use. Do not touch the infrared lamps with any part of your body when in use. Allow all lamps to cool sufficiently before touching or replacement. Do not look directly into the bulbs in use.

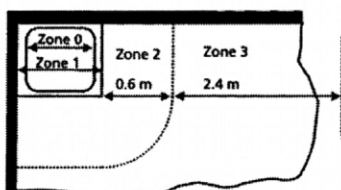
9) For the purpose of avoiding any dangerous gas leaking into your bathroom, the ventiduct of the Tisan must not be laid together with the ventiduct of air-fueled water heater or other open fire appliances into the same flue.

2a) Shower basin - ELEVATION VIEW

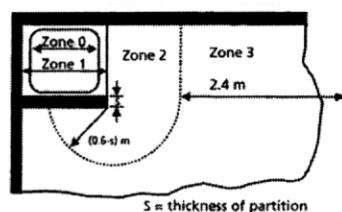
(Figure 2a,b,c)



2b) Shower basin - PLAN VIEW



2c) Shower basin with permanently fixed partition

**WARNING !**

All wiring must be carried out by a Licensed Electrician!

Make sure the power is off before instalation!

The Tisan 3 in 1 products must only be installed horizontally in ceiling, in to zone 3 or outside zones!

Do not use with any solid state speed control!

Do not touch the infrared lamps with any part of body when in use!

Do not look directly into the bulbs in use!

IMPORTANT CONSIDERATIONS BEFORE INSTALLING

A few minutes planning can make a big difference to the installation time and also to your satisfaction with the function of the product.

- 1) Make sure you have the Tisan 3 in 1 model that suits your bathroom – serie with 4 infra red lamps or serie with 2 infra red lamps.
- 2) The infrared lamps are most effective when you are standing directly beneath them so generally the unit would be mounted a place where you would stand to dry yourself.
- 3) For the exhaust fan to work efficiently, replacement air of a volume equivalent to what is being extracted must be able to enter the room.
If the room is airtight, the fan will function poorly.
- 4) Before commencing any cutting, check in the ceiling space that are no obstructions such as ceiling joists and that is sufficient height clearance (minimum 220mm) for housing.
- 5) Check that the electrical wiring can be routed from the wall switches to the mounting location.

INSTALATION

1.Cutting a vent (when required)

For instalation where external venting is required or is your choice, locate a suitable location in either the roof or exterior wall to vent out the exhausted air / steam.

For location in the exterior wall – cut out a suitable hole and build in a steel tubular bushing with internal diameter cca 110 mm.

2.Ducting

For location ducting to trough the exterior wall:

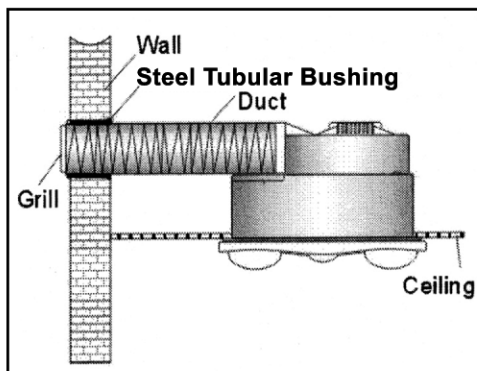
Put one end of the 100mm diameter ventiduct into the tubular bushing and seal space around the ventiduct using a suitable sealant.

Install the shutter (**Figure 2**).

For location ducting to in the air rising pipe:

Connect one end of the 100mm diameter ventiduct with air rising branch pipe,

2) Installation



(Figure 2)

using reduced nipple – if required .
For good connection use the duct clips.

Note: Since the length of each duct is 1,5m , make sure that from the center of installation position there should be a distance within 1,5m to the outside vent or air branch pipe .

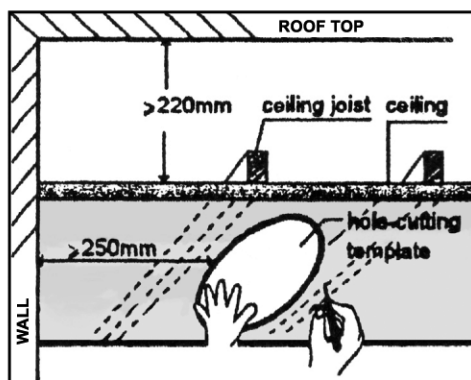
3. Location the appliance

For the purpose of obtaining best heating effect, from the lamps there should be about a 2,3m up to 2,7m above the floor.

4. Ceiling preparation

After determining location of Tisan use the template to mark out and cut aperture, making sure that the template is parallel to wall.

Make sure a distance between the edges and wall is no less than 250mm.



(Figure 3)

Also from the rooftop there should be a min. 220mm height to the ceiling **(Figure 3)**.

Ensure that the intended hole will have suitable room to locate the unit and will not foul on joists or not fit in the headroom provided .

Note: If adequate support is not available for the Tisant unit, it may be necessary to provide extra strengthening.

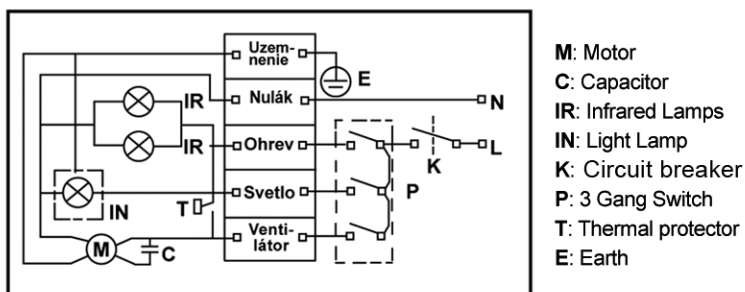
5. Remove the Fascia

Remove all lamps from the unit. Unclip the internal fascia-retaining springs inside the housing. Remove the fascia. Be careful, not to damage the lamps when removing, storing or replacing.

6. Wiring

Ensure that the power is turned off before carrying out any work on the electrical installations.

Tisan unit may be connected to a lighting or power circuit if loading permits.

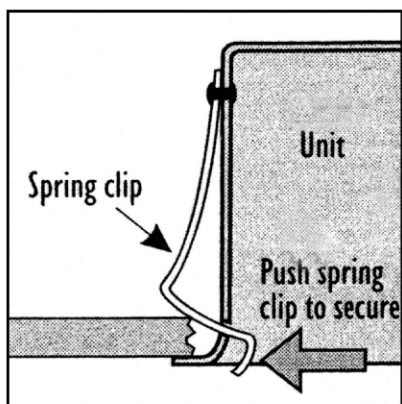


(Figure 4)

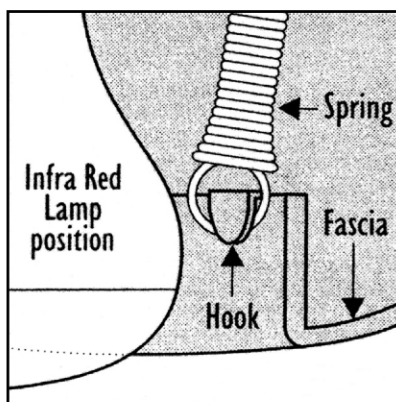
This appliance is for wired-in installation and wiring must be carried out by registered electrician, as per the wiring diagram **(Figure 4)**

7. Fit the in-house end of the duct to the fan outlet and fix the end with duct clip

Note: Keep the route as straight as possible .



(Figure 5)



(Figure 6)

8. Fixing Tisan 3in1 unit to the ceiling

Spin Fan to check freedom of rotation.

Choose an optimal direction to put the housing into the hole in accordance with the position of fan outlet. Use the two spring clips to fix the housing.

Push the body of the unit into the hole in the ceiling, duct side first, pull the spring clips inwards to avoid damage to the ceiling, then release so the spring clips can grip.

(Figure 5).

Ensure that the unit is held securely by the clips.

Fasten the housing onto the ceiling board with four 3mm-diameter & 20mm length screws. Some screw holes are provided in the housing for this purpose.

Note: Try to keep the redundant wire away from the housing.

9. Final Assembly

Replace the Fascia

Replace the fascia and retaining springs (Figure 6). Do not over stretch springs

Replace the Lamps

Insert the 3 lamps into the socket, tightening well, to ensure good electrical contact and long life.

Centralise lamps surround.

Wipe surround and bulbs clean.

Fix the Switch panel to the wall

Fix the switch panel to the junction box and replace the switch fascia plate .

Connect power and check all functions .

Note : The all wiring must be routed inside the wall !

USE

The Tisan 3in1 uses the infrared heating lamps as a source of heat. It also combines the functions of exhaust and light.

To ensure you get the most from your Tisan 3 in 1, there are a few simple points to keep in mind.

1. Heat

Turn ON  button.

The infra red lamps have no warm up period because the infra red lamps provide instantaneous heat, and are designed to heat you, not your bathroom – that's the efficient way infra red heat works. Also, to get the full benefit of the Tisan's infra red warmth, stand directly under the heat lamps (average drying time is 5 minute).

Note: Do not touch the infra red lamps and do not look directly into the bulbs when is use !

2. Ventilation

Turn ON  button.

The Tisan 3in1 can exhaust odours and steam in a quick and efficient way by turning on the "Fan" button.

To ensure optimum performance of the exhaust fan, it is essential that there is adequate air flow into your bathroom to help the Tisan's powerful and efficient exhaust fan to quick suck out steam while you shower.

Note: Ensure adequate inlets exist through windows, vents or under the door.

3. Centre Light

Turn ON  button.

The centre 60W/(100W) light in all Tisan 3in1 models is designed to provide general illumination in your bathroom. For specific tasks like shaving or putting on a make-up, you may need extra lighting to suit your individual needs.

MAINTENANCE

1.Cleaning

- Shut off power before cleaning .
- Allow bulbs to cool before cleaning.
- Wipe bulbs and fascia with care using a cloth dampened with detergent or liquid glass cleaner.

2.Replacement Lamps

- Check and tighten lamps regularly.
- Shut off power before replacement.
- Use maximum 100W reflector lamp for lighting .
- Use maximum 275W infra red lamp for heating .

MAIN TECHNICAL PARAMETRES

Serie No.	A 516M
Rated Voltage	230V – 240V
Rated Frequency	50 Hz
Rated Power	580W / 630W
Sound Pressure Level	46 dB
Rated Airflow Volume	120 cubic metres / hour
I P	X 2
Weight	2,2 kg

LIST OF COMPONENTS SUPPLIED

Main Body with Facia	1 piece each
Infrared lamps (E27)	2 pieces
Light lamp (E27)	1 piece
Installation instruction	1 set
Hole cutting template	1 piece
Ventiduct	1 piece
3 gang Switch	1 piece
Junction box	1 piece
Duct clip	1 piece

ENVIROMENTAL PROTECTION

Do not simply dispose of the equipment ,accessories and packaging in the rubbish bin, but bring it for enviromentally sound recycling.
The small effort involved in this is for the benefit of our environment.

SERVICE

If service required, please contact your dealer or Tisandt spol.s.r.o.
on t. no.: 0907 400 752

WARRANTY

Three years extended warranty

The Tisan 3in1 Bathroom Heater,Fan and Light is warranted against defects in manufacturing and workmanship for a period of 3 (three) years.

Under this warranty,for a period of three years from the date of purchase, Tisan 3in1 appliances undertake to replace or make good any part or parts – but excluding the heat infra red lamp (see heat lamp warranty) – which are proven to be defective.

Two years warranty – heat lamps

The infra red lamps supplied with this product Tisan 3in1, are covered for a period of 2 (two) years from the date of purchase. If any fail during this period, the lamp (s) only will be replaced without chage.

Light lamp

No warranty on reflector light lamp.

The present warranties apply only if:

- 1) The unit is installed and used in accordance with this Tisandt Manual instructions
- 2) The instalation will be (must be) conducted by a licensed electrician who installed the unit. Warranty claims will be voided unless a certificate of safety can be produced, prior to service or repair.
- 3) The defect were not caused by changes or modifications made by unauthorised people.
- 4) The warranty goes into effect when the properly completed registration card (serie/model no.; name of dealer; purchase date)

Exclusions

The present warranty does not cover damage or loss caused by:

- 1) Any consequential losses arising from incorrect instalation or operation or maintenance of this product.
- 2) Improper wiring circuits or fuses.
- 3) Any modifications or changes make to the unit, other than those recommended by the Tisandt.
- 4) Attempts to repair the appliance by unauthorised people.

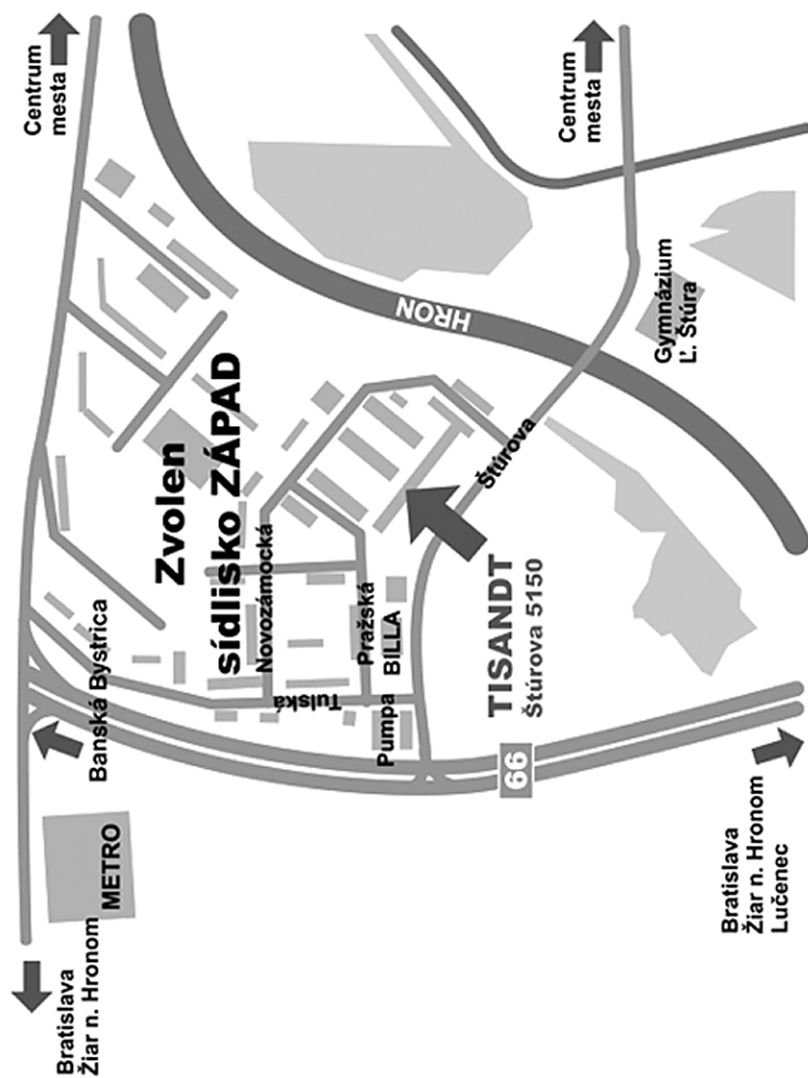
Note: If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact your dealer or Tisandt spol. s.r.o.

Keep this warranty including the Guarantee Certificate in a safe place.



www.tisandt.com

Tisandt spol. s r.o.
Štúrova 5150
960 01 ZVOLEN, Slovakia EU
Sklad:
Lieskovská cesta 2279
960 01 ZVOLEN, Slovakia EU
Tel./Fax : + 421 (0)45 540 2371
Mobil: +421(0)907 400 752
+421(0)918 827 034
E-mail : tisandt@tisandt.com



Záručná doba	36 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi (24 mesiacov pre infračervené lampy)
---------------------	--

Séria výrobku

Meno predaicu

Model výrobku

Podpis predajcu

Dátum predaja

Pečiatka predaine

Kupujúci bol oboznámený s funkciami a s obsluhou výrobku !

Záručná doba na výrobok T i s a n 3v1- Kúpeľňové ohrievanie, odsávanie a osvetlenie
- je predĺžená a platí na dobu tri (3) roky odo dňa predaja. Záruka platí pre prípadné výrobné závady funkčnosti a materiálové závady. Počas záručnej doby dodávateľ výrobkov odstráni všetky funkčné a materiálové závady na výrobku alebo jeho častiach bezplatne - ak sa potvrdí, že tieto závady na výrobku vznikli vinou výrobcu.

Záručná doba na infračervené lampy je po dobu dvoch (2) rokov odo dňa predaja. Počas záručnej doby v prípade výrobných závad budú vadné infračervené lampy bezplatne vymenené.

Na reflektorové osvetľovacie lampy sa naša záruka nevzťahuje.

Záruka sa vzťahuje na výrobok len za podmienok, že:

- 1) Výrobok je nainštalovaný a používaný v súlade a za podmienok tohto "Návodu na použitie".
- 2) Inštalácia výrobku bude (resp. musí byť) prevádzkaná zodpovednou osobou, ktorá je oprávnená takúto inštaláciu výrobku prevádzkať.
- 3) Ak záväda nevznikne zášahom do výrobku neoprávnenou osobou.
- 4) Záruka na výrobok je platná len s kompletne vyplneným záručným listom (s uvedením série/ modelu výrobku menom a podpisom predajcu, dátumom predaja, resp. pečiatkou predajne), spolu s predložením faktúr, príslušného dokladu alebo dodacieho listu.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok v prípade jeho straty alebo v prípade poškodenia zapríčineného:

- 1) Nesprávnyou či neodbornou inštaláciou výrobku, nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou výrobku.
- 2) Nesprávnu elektroinštaláciu či v dôsledku elektrického skratu na vedení ak by viedlo k poškodeniu výrobku.
- 3) Prevádzkaním úprav a zmien na výrobku bez súhlasu Tisandt spol.s.r.o.
- 4) Pokusmi o opravu elektrospotrebiča neoprávnenou osobou.

Uschovajte si “ Záručný list “ na bezpečnom mieste.

Ak si potrebujete uplatniť reklamáciu na výrobok, oznámiť závalu na výrobku alebo si objednať náhradné diely na výrobok, prosíme Vás aby ste sa obrátili na vášho predajcu elektrospotrebiča alebo priamo na nás - Tisandt spol.s.r.o.